



N3mero 6.
Julio de 2016

**Comprensi3n lectora de textos po3ticos: Bartomeu
Rossell3 P3rcel**
**Reading comprehension of poetic texts: Bartomeu
Rossell3 P3rcel**

Carme Torrelles Font
Universidad de Lleida

P3g. 25 a la 35

Abstract:

Keywords

Poetry, Nature, Music,
Picture, Bachelor's
Degree

The digital image creativity, with its rhapsody and music, favors the pleasure reader of text sin verse and the reading comprehension of *Tempestat de flama* de Bartomeu Rossell3 P3rcel, catalan (2014) poetchosenforPAU-2015. The scanned images of the elements of poetic nature, centered in its context, breaks the barriers of formal text. While the young works the reading aloud internalized, this learns to be a good bard, shows an interest in his reading and he per forms best the deep analysis of content each poem. The video editing helps them to understand the poetic content and to understand better the view of world, of the author's life and of his work. ICTs bring us a didactic poetry very rewarding and creative for the ESO and the bachelor's degree.

1. Introducció

La majoria de nostros joves de secundaria se mostren poc receptius davant de textos poetics. Su comprensió lectora y su formato les suponen un conjunt de incomprendions. A menudo faltan estrategias, recursos didacticos y pedagogicos que les acerquen al verso (Bordons, 2008). Es necesario introducir un método audiovisual, creativo, cercano a los avances tecnológicos de las TIC y las TAC. La edición de vídeo les facilita la interiorización de la lectura poética y una dimensión comunicativa. Finalmente entienden el contenido del poema y gozan de la lectura, se motivan: crean sus imágenes de “naturaleza poética” y las acompañan de música y voz, en una secuencia temporal.

No solo llegan a comprender el texto en verso, sino que refuerzan aprendizajes básicos: hábitos de estudio, de trabajo, escritura y vocabulario. Aprenden literatura en su contexto poético y realizan análisis métrico y estilístico de poemas.

A. Presentación de los textos poéticos y de su autor

Los poemas trabajados son una muestra (véase el film: [Visionat acabat.wmv](#)). Los textos pertenecen al conjunto de poemas de Bartomeu Rosselló Pòrcel, publicados en *Tempestat de flama, antologia poética* que contiene: *Nou poemes* (1933), *Quadern de sonets* (1934) y *Imitació del foc* (1938). Hemos escogido tres poemas del autor Bartomeu Rosselló-Pòrcel (Palma, 1913-el Brull, Osona, 1938), Estos tres poemas son los siguientes. A la versión original catalana, ofrecemos una traducción directa al castellano.

V	V
<i>A Carles Riba</i>	[Traducción literal: <i>A Carles Riba</i>]
<p>Quan arribarà aquell moment de totes les seguretats? La boca sabrà que noment velles mentides dels passats. El peu, en tots els nous camins, i el rostre, en cant a la ventada Els colors més purs i divins S'ofrenaran la mirada.</p> <p>Hora d'enveges i de plany, ullada en les ombres obscures. El que ha arribat sia'ns company de les jornades insegures</p> <p><i>Nou poemes</i> (1933)</p>	<p>¿Cuándo llegará aquel momento de todas las seguridades? La boca sabrá que no miente viejas mentiras del pasado. El pie, en todos los nuevos caminos, y el rostro, como canto en el viento. Los colores más puros y divinos Se harán ofrendas de mirada.</p> <p>Hora de envidias y de llanto, mirada a las sombras oscuras. Quien ha llegado sea nuestro compañero de los días inseguros.]</p> <p><i>Nou poemes</i> (1933)</p>

HIST3RIA DEL SOLDAT

A Ramon Nadal, artiller

Aix3 era i no era
quan naixia la Primavera.
Ai-do, ai-do,
trompeta de Borb3.

La tarda del dissabte
m'enamoro a plaça.
La nit del diumenge,
a la cantonada.

El dilluns, a la fira.
El dimarts, a l'hostal...
Febres de maig
duren tot l'any!
Quan toquen bota-selles,
el diumenge de mat3,
totes volen anar amb mi.
Ai, Amor, jo no partiria!
Tàtara, tararari,
amor he de partir.
Avui ja no és avui.
Ahir no era ahir...

El cul del meu cavall
només veureu de mi,
ai els marits!
Camins d'Igualada
camins de Fraga,
les esperances!
Per l'Ascensió,
cortines al balc3.

Ai-do,ai-do,
trompeta de Borb3.

Mallorca, 1935

S3LLER

A Robert F. Massanet

El cel prepara secrets
murmuris de mandarina.
I les riberes del vent
esgarrien taronjades.

Jo tasto vergers. M'ajec
damunt valls encoixinades.
Les fulles alcen frescor
i aixequen ventalls de gràcia,
cortinatges de perfum,
cortesies tremolades.

[Traducci3n: *Historia de un soldado*

A Ramón Nadal, artillero

Eso era y no era
cuando nacía la Primavera
Ai-do, ai-do,
trompeta de Borb3n

La tarde del sábad
me enamora en la plaza,
la noche del domingo,
a la esquina

Lunes, a la feria.
Martes, al hostal...
¡Fiebres de mayo
duran todo el año!
Cuando toca la corneta,
El domingo por la mañana,
todas quieren ir conmigo.
¡Ay, Amor, yo me iría!
Tátara, tarara ri,
amor, tengo que partir.
Hoy ya no es hoy,
Ayer, no fue ayer...

El culo de mi caballo
sólo ver3s de mí,
¡Ay, los maridos!
¡Caminos de Igualada,
camino de Fraga,
las esperanzas!
Para la Ascensió,
cortinas al balc3n

Ai-do,ai-do,
trompeta de Borb3n.

Mallorca, 1935]

[Traducci3n literal: *S3ller*

A Robert F. Massanet

El cielo prepara secretos
susurros de mandarina.
Y las riberas del viento
rompen naranjadas.

Yo pruebo los verdes. Me acuesto.
Encima de los valles de almohadas,
Las hojas desprenden frescor
y levantan vientos de gracia,
cortinas de perfume,
cortesías temblorosas.

L'oratge pinta perfils
de caramel dins l'oratge.
El cabell se m'ha esbullat
i tinc l'ombra capgirada.
El sucre de l'aire em fa
pessigolles a la cara,
amb confitures de flor
i xarops d'esgarriñana.
Unes cuixes de marquesa
em repassen l'espina.
Quan el setí es torna gel,
sembla que es faci de flama.

El vicari compareix
amb un vas de llet gelada.
La suor de les aixelles
li travessen la sotana.

Barcelona, novembre, 1937

El día pinta perfils
de caramelo en el día.
El cabello se me ha despeinado
y tengo la sombra al revés.
El azúcar del aire me hace
cosquillas en la cara,
con mermeladas de flor
y sorbos de escalofríos.
Unos muslos de marquesa
me repasan la espalda.
Cuando el satín de vuelve hielo,
parece que se convierta en llama.

El Vicario aparece
con un vaso de leche congelada
El sudor de sus axilas
le traviesan la sotana.

Barcelona, noviembre, 1937]

B. Aportaciones científicas

Seleccionamos los elementos de Naturaleza poética como recursos del proceso creativo del poeta y como puntos clave para la comprensión lectora de textos poéticos. Entendemos que la poesía es vivencia y experiencia, facilitan la comprensión. Aportan dimensiones, simbólica y estética. El concepto de “naturaleza poética” se trabaja desde tres ámbitos distintos:

B.1 El concepto de creación de los elementos, esencia y origen de los elementos de naturaleza del poema, que clasificamos en:

- A) **Natura-Naturans.** La “Naturaleza” que se crea por ella misma. Sería la sustancia y causa de creación. Comprenden los elementos vitales con vida propia. Son elementos de “natura” objetivos: nacen, se desarrollan, crecen, mutan, mueren y/o se reproducen o regeneran. Ejemplo: árboles, flores, frutos, plantas, vegetación, animales...
- B) **Natura-Naturata,** La “Naturaleza” creada, elementos variables y modificables, está bajo los efectos y las intervenciones de la condición humana. Sus elementos son: jardines, caminos, pantanos, estanques creados, edificios... Pueden tener proceso evolutivo. No se han creado por sí mismos.
- C) **Natura Inanimada.** Son elementos que no tienen vida propia ni tienen una intervención de la actividad humana en su creación. Pueden ser variables y mutables. Distinguimos:
 - C.1. **Natura Inanimada de objetos (NIO/O).** Elementos sólidos, concretos, con formas definidas: piedras, arena, universo, astros...
 - C.2. **Natura Inanimada de Materia (NIM/M).** Elementos: fuego, agua, aire, y tierra. Formas difuminadas y concretas.

C.3. Natura inanimada cíclica (NIC/C). Elementos temporales que hacen referencia al paso del tiempo: años, días, noches, estaciones del año... entre otros.

El concepto de “*Naturaleza poética*” es todo lo que existe en el universo, no imaginado. Es el conjunto de elementos creados donde se proyecta el mundo interior del proceso creativo del poeta y donde se trasladan los pensamientos, las reflexiones, el conocimiento sensorial y emotivo del yo poético, a través del que puede llegar a crear un mundo simbólico y metafórico significativo.

B.2 Según la intervención del movimiento y del tiempo, podremos catalogar los elementos de “naturaleza poética” en cuatro dimensiones:

B.2.1. Naturaleza dinámica (ND/D). Incluye los elementos con capacidad de movimiento, vitalidad, energía, fuerza, superación, renovación, transformación, pasión y la lucha interior del yo poético.

B.2.2. Naturaleza estática (NE/E). Hace referencia a los elementos invariables, sin movimientos.

B.2.3. Naturaleza muerta (NM/M). Conjunto de imágenes fotografiadas o pintadas en el poema. Podrían tener una aportación de memoria o recuerdo.

B.2.4 Naturaleza evolutiva y cíclica (NC/C). La intervención del factor temporal que puede aportar valores significativos de la fugacidad del tiempo o al contrario.

C. Dimensión sensorial. Los efectos sensoriales del conocimiento perceptivo emocional tipificados en:

- **Dimensión de la mirada (DM):** El color y la forma de los elementos de natura.
- **Dimensión del olfato (DO):** Olor agradable (flores, árboles...), desagradable, intenso o débil.
- **Dimensión del gusto (DG):** Intervención sensorial del sentido. Ej.: la sal del agua.
- **Dimensión del tacto (DT):** Aspectos de rugosidad, finura, aspereza, implícita o explícita.
- **Dimensión auditiva (DA):** Comprende: voces, música, silencios, de elementos de la naturaleza: el viento, la lluvia... por ejemplo.

2. Metodología en el aula y fuera de ella

En nuestra propuesta didáctica destinada a jóvenes de secundaria, tanto de enseñanza obligatoria como post-obligada, realizamos el trabajo de subrayado de los conceptos de naturaleza poética e introducimos los recursos y las estrategias del mundo de las TIC y de las TAC y de la edición de vídeo. Así, los estudiantes aprenden a editar en formatos jpg y mpg, con programas concretos como Pinnacle Studio. Los alumnos adquieren información por medio de moodles, aulas virtuales, internet, vídeos y ellos

mismos elaboran sus ediciones de vídeo de los poemas leídos. Esta actividad creativa, junto con el trabajo pautado de lectura, facilita la comprensión lectora y el análisis profundo de los textos poéticos.

Nuestra didáctica se basa en cinco fases importantes que fomentan la comprensión lectora. En este sentido, tienen que experimentar el trabajo creativo que les ofrece la edición de vídeo siendo ellos mismos los principales protagonistas y rapsodas. Es imprescindible que conozcan los pasos de la didáctica utilizada y han de programar el trabajo que supone llegar a entender unos textos poéticos en su contexto literario específico y, asimismo, tienen que saber comunicar la experiencia y su aprendizaje.

Las estrategias y los recursos metodológicos para una comprensión lectora poética completa y eficaz seguirían las siguientes fases:

- Fase previa: Actitud de concentración y lectura silenciosa con la selección de vocabulario desconocido.
- Fase de lectura, rapsodia y memorización.
- Fase de selección de elementos de “naturaleza poética” que aportan significado del proceso de creación poética.
- Fase de contextualización y análisis profundo del poema.
- Fase de comunicación que es la que se aporta en el vídeo poético final donde el estudiante refleja la comprensión de la lectura poética.

A partir de la lectura inicial y el contacto directo con el texto poético se procede a la selección de los elementos de naturaleza del texto y se realiza el cuadro correspondiente para trabajar el contenido y el proceso creativo del poema.

Veamos el cuadro de los elementos de “naturaleza poética” de cada poema escogido como muestra de la presente didáctica, de donde se seleccionan las imágenes para la realización del audiovisual. Todos los elementos contabilizados serán la base del visionado digital en formato de vídeo. Aportan significación y comprensión del texto.

POEMAS	Natura- Naturans				Natura- Naturata			Natura inanimada				Dimensión sensorial			Dimensión de movimiento			
	A	F	Fr/Pl	AN	LI	C	O	U	M	E	C	DM	DO	DG	D	M	E	C
1	Ø	Ø	Ø	3	Ø	1	Ø	Ø	Ø	1	3	7	Ø	Ø	Ø	Ø	1	3
2	Ø	Ø	Ø	3	Ø	1	Ø	Ø	Ø	1	3	7			4	Ø	1	3
3	1	1	1	5	1	C1	1	1	3	3	1	8	2	Ø	2	Ø	1	3

Poema	Natura naturans	Natura naturata	Natura innanimada	Dimensi3n sensorial	Dimensi3n de moviment
Poema 1	<i>peu</i> (v. 5), <i>rostre</i> (v. 6) <i>company</i> (v. 11)	<i>camins</i> (v. 5)	<i>vent</i> (v. 6), <i>moment</i> (v. 1) <i>hores d'enveges</i> (v. 9), <i>jornades insegures</i> (v. 1,4)	<i>purs</i> (v. 4), <i>mirada</i> (v. 8), <i>ullada</i> (v. 10), <i>ombres</i> (v. 10), <i>obscuras</i> (v. 10), <i>marr3 de camins</i> (v. 6), <i>blau que porta el vent</i> (v. 6), <i>silenci d'ofrena</i> (v. 6), <i>cant del vent</i> (v. 6), <i>boca no ment</i> (v. 3)	<i>arribar3</i> (v. 1), <i>est3tic</i> , <i>reflexiu i ventada</i> (v. 6)
Poema 2	<i>soldat</i> (v. 15 y 22), <i>cul del cavall</i> (v. 21), <i>marit</i> (v. 23), <i>mi</i> (v. 22), <i>Borb3</i> (v. 4 y 30)	<i>placa</i> (v. 8), <i>cantonada</i> (v. 8), <i>fira</i> (v. 9), <i>hostal</i> (v. 10), <i>camins</i> (v. 24 y 25)	<i>primavera</i> (v. 2), <i>cortines</i> (v. 28), <i>balc3</i> (v. 28), <i>tarda</i> (v. 5), <i>dissabte</i> (v. 5), <i>nit</i> (v. 7), <i>diumenge</i> (v. 7 y 14), <i>maig</i> (v. 11), <i>any</i> (v. 1 y 29), <i>avui</i> (v. 18), <i>ahir</i> (v. 9), <i>l'Ascenci3</i> (v. 26)	<i>fosc de nit</i> (v. 7), <i>verd primavera</i> (v. 2), <i>color de cortines a l'interior</i> (v. 28), <i>color de claror de tarda</i> (v. 5), <i>color de maig</i> (v. 11), <i>ubicaci3 del temps</i> , <i>any</i> (v. 4, 12, 18 y 26), <i>trompeta</i> (v.4 y 30), <i>bota-selles</i> (v. 13)	<i>naixia</i> (v. 2), <i>enamora</i> (v. 6), <i>continuitat del dia nit</i> (v.19 y 20), <i>partit</i> (v. 17), <i>moviment del pas dels dies</i> , <i>accions-</i>
Poema 3	<i>vergers</i> (v. 5), <i>fulles</i> (v. 7), <i>mandarina</i> (v. 2), <i>taronja</i> (v. 4), <i>confitures de flor</i> (v. 17), <i>cabell</i> (v. 13), <i>cara</i> (v. 16), <i>cuixes de marquesa</i> (v. 19), <i>vicari</i> (v. 23), <i>aixelles</i> (v. 25)	<i>valls</i> (v. 6), <i>riberes</i> (v. 3), <i>sotana</i> (v. 26)	<i>cel</i> (v. 1), <i>vent</i> (v. 3 y 8), <i>esbufat</i> (v. 13), <i>oratge</i> (v. 11 y 12), <i>sucre de l'aire</i> (v. 15), <i>caramel</i> (v. 12), <i>seti gel</i> (v. 21), <i>vas de llet glaçada</i> (v. 24)	<i>taronja</i> (v. 4), <i>verd</i> (v. 7), <i>blau</i> (v. 11, 12), <i>fos d'ombra</i> (v. 14), <i>gel</i> (v. 24), <i>blanc de llet</i> (v. 24), <i>flama</i> (v. 22), <i>negre de sotana</i> (v. 26), <i>secrets</i> (v.), <i>murmuris</i> (v. 2), <i>perfum</i> (v. 9), <i>pudor de suor</i> (v. 25), <i>frescor de fulles</i> (v. 7), <i>color de caramel</i> (v. 12)	<i>moviment de l'aire</i> : <i>pessigolles a la cara</i> (v. 16), <i>aixequen ventalls</i> (v. 16), <i>est3tic reflexiu</i> : <i>murmuris</i> (v. 2)

Gr3fico 1.: Im3genes que el alumno tiene que buscar (Es el l3xico del poema original)

2.1. Presentaci3n y secuenci3n de las estrategias metodol3gicas que facilitan la comprensi3n de textos po3ticos

Ante una lectura de poemas, nuestros alumnos han de tener una actitud abierta, una sensibilidad despierta y atenta. Es necesario preparar la actividad y explicarla en su totalidad antes de ejecutarla. Para ello han de tener claro el trabajo que les requiere una comprensi3n lectora correcta. Damos a conocer las siguientes actividades con sus correspondientes procedimientos individuales y colectivos para que el proceso de comprensi3n lectora sea un 3xito.

Realización de la actividad detallada	Procedimiento individual. Compromiso del joven:	Procedimiento colectivo.
1. Escoger los textos poéticos.	Determinamos el texto concreto, autor, contexto. Cada alumno trabaja un poema en profundidad.	Todos los estudiantes conocen los textos. Los leen en su totalidad y comparten conocimientos y experiencias.
2. Cada alumno tiene su poema.	Busca el léxico desconocido del poema.	Recopilación de vocabulario y se aporta al grupo.
3. Prepara la lectura en voz baja o en silencio.	Se trabaja la entonación, el tono de voz, la intensidad de cada verso.	Todo el grupo guarda silencio y concentración compartidos en la sesión de trabajo.
4. Se lee el texto poético en voz alta.	Se trabaja la memorización y la correcta rapsodia del texto.	Interpretación del texto leído.
5. Se clasifica la “naturaleza poética” del proceso creativo.	Cada alumno busca sus imágenes (banco de imágenes) y la música adecuada.	Realización del audiovisual.
6. Investigación métrica.	Cada joven trabaja su poema a nivel técnico: la forma y el contenido.	Se aporta información de los elementos básicos de métrica, de estilística.
7. Se busca el tema y se determina la estructura del poema.	Cada alumno trabaja en su poema.	Se amplían las características temáticas y el proceso de contextualización de los poemas y del autor.
8. Estructura del visionado.	Se crea el visionado.	Se explica la técnica digital.
9. Se crea el audiovisual final.	Cada alumno realiza el vídeo y explica su contexto.	Exposiciones y comunicaciones orales.

Los alumnos, a lo largo de un mes, en el caso de literatura catalana, materia de modalidad de 2º de bachillerato, siguen el esquema pautado y elaboran su trabajo audiovisual mientras que se amplían conocimientos de poesía, del autor y de la estética que los caracteriza. Todo este trabajo se ejecuta a través de informaciones en un moodle donde los alumnos pueden encontrar pautas y selecciones de información que les ayudarán a nivel técnico para realizar el audiovisual o bien podrán encontrar contenido para que entienden mejor cada contexto del poema. Cuando se trabaja la voz, en el momento de la lectura, es necesario tomar conciencia de la correcta actitud del buen lector, de los procedimientos y de las actividades que facilitan la lectura comprensiva en voz alta. El cuadro siguiente les sirve de ayuda para mejorar la comprensión, la interpretación poética y los análisis poéticos del contenido y de la forma:

2.2. Proceso de lectura en voz alta, preparación para una correcta rapsodia y memorización del texto:

Actividad del alumno	Procedimiento y actitud necesarios
1. Pronunciar y recitar con claridad.	Adecuar el tono y el ritmo al poema.
2. Entonar adecuadamente. Intensificar la última sílaba.	Con gran naturalidad trabajar el timbre de voz. "Leer como si de hablar se tratara".
3. Memorizar el poema.	Comunicar, interpretar y transmitir conciencia y vivencia poética.
4. Detallar el proceso creativo poético con imágenes de naturaleza poética del poema.	Escoger las imágenes de "naturaleza poética" que aportan comprensión y creatividad.
5. Trabajar la prosodia creativa y no repetitiva para que aporte mayor significado el poema.	Introducir variantes de tono en la lectura de los versos para realzar el sentido del poema.

Para la comprensión del poema, es necesario detallar que es importante buscar el significado del léxico que no se entiende, trabajar la lectura oral, la rapsodia y la oratoria.

Una adecuada entonación ya es un inicio de una correcta comprensión. En nuestra opinión, la estrategia que aporta más interés, creatividad y asegura la comprensión es cuando el estudiante ha de confeccionar su propia creación audiovisual del poema leído a partir de los elementos de naturaleza. En este sentido, la naturaleza, en Bartomeu Rosselló Pòrcel, como en otros muchos poetas, es un recurso de creación poética con significados metafóricos, simbólicos, personificados, antitéticos y sensoriales de la condición humana y su reconocimiento y clasificación suponen una mejor disponibilidad del alumno para trabajar los poemas. De esta manera mejoran la comprensión del texto, a la vez que desarrollan su capacidad creativa. Los alumnos clasifican las imágenes de "naturaleza poética" del poema para crear sus audiovisuales en vídeo o en un texto visionado en movimiento a través de fotografías, atendiendo a su contexto poético, histórico, social y cultural. La creación de nuevos textos poéticos audiovisuales es el resultado objetivo de la comprensión lectora de los poemas. Esta pedagogía le ayuda a acrecentar sus habilidades creativas, su capacidad de comprensión lectora y de comunicación, además de favorecer su autoestima y aprendizajes colaterales, como la escritura, y otros aprendizajes transversales.

3. Valoración y conclusión

Después de la experiencia aplicada, los resultados de comprensión de los textos poéticos son positivos. Los alumnos reconocen que han entendido muy bien los textos.

Afirman que su creatividad les hace sentirse satisfechos con su trabajo y los capacita para el análisis de la métrica y del contenido poético. Además, reconocen que ahora comprenden los textos y han superado el reto del miedo al texto en verso.

Cuando trabajan el visionado se encuentran con dificultades técnicas: la coordinación de la voz y de la música, además de la secuenciación temporal en el tempo idóneo para la comprensión de quien presencie la realización creada. A menudo el programa de edición de vídeo les exige mucha dedicación, aunque reconocen que les ha supuesto un aprendizaje lúdico.

La planificación de las actividades programadas a lo largo de un mes cuenta con una dedicación de cuatro horas a la semana y el trabajo fuera de la clase. La comprensión lectora ha sido superada en su totalidad y se han trabajado diversos aprendizajes que les aportan un crecimiento humano, social y los ayudan a superar los objetivos de la materia de literatura catalana. Siempre pueden mejorar algunos aspectos técnicos de la innovación creativa.

En un principio los alumnos muestran dificultades de organización y planificación de las actividades, además de manifestar la incomprensión del texto en verso. No relacionan contenidos técnicos ni de contextualización. Finalmente, superada la comprensión lectora de los textos en verso, los estudiantes muestran una mayor superación lectora y un crecimiento notable en conocimientos literarios favorecidos en el conjunto del uso de las técnicas innovadoras, de retórica y oratoria, lo que favorece la expresión oral, además de tener mayor capacidad de atención y concentración que siempre favorece el estudio en otras disciplinas.

Siempre hay alumnos que no acaban de realizar las actividades ya que les falta dedicación. Les cuesta no solo la comprensión lectora, sino un conjunto de aprendizajes de los que con el tiempo seguro que tomarán conciencia y mejorarán con la experiencia del trabajo realizado. Poco a poco van avanzando adquiriendo vocabulario. La experiencia didáctica innovadora aporta estrategias de aprendizaje más positivas que negativas, aunque supone dedicación por parte de todos, alumnos y docentes, pero se agradecen los esfuerzos compartidos.

Los jóvenes de nuestro centro leen poco, en general, y se tendría que fomentar mucho más la lectura, el tiempo dedicado a la lectura y su comprensión desde todas las áreas, realizando diversas actividades complementarias. La expresión y la comunicación oral y escrita mejorada les aportaría una mayor capacidad de relacionar conceptos y contenidos de muchas otras disciplinas de su plan de estudios actual y de su formación en el futuro.

4. Bibliograf3a

Bordons, G.; Costa, L.; Manuel, J. (2008). Para cambiar las actitudes hacia el g3nero po3tico", En A. Camps y M.; Milian, M. (coords.). *Miradas y voces. Investigaci3n sobre la educaci3n lingüística y literaria en entornos plurilingües* (pp. 143-157). Barcelona: Gra3. Tambi3n disponible en <http://viulapoesia.com/>

Carbonell, M. (1978). Rossell3 P3rcel i Nietzsche. *Revista de poesia*, 86, 83-114.

4.1. Textos extra3dos

Delors Muns, R. M. (1993). *La mort com a intercanvi simb3lic: Bartomeu Rossell3 P3rcel i Salvador Espriu, diàleg intertextual (1934-1984)*. Barcelona: Abadia de Montserrat.

Rossell3 P3rcel, B. (1912) *Tempestat de flama. Antologia po3tica*. Barcelona: Ed. Educaula 62.